

# KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

## POLIZOR CU BANDĂ

KD1679-z (SIT-KT01-457)

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Traducerea manualului original



### PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE

Acest document conține instrucțiuni privind utilizarea

Documentul trebuie păstrat împreună cu echipamentul în locul de instalare.



## KD1679-z

# INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Atenție! Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu sau leziuni grave. Termenul „aparat electric” utilizat în avertismentele din acest document se referă la un aparat electric conectat la o sursă de alimentare electrică prin intermediul unui cablu de alimentare sau la un aparat electric alimentat direct (fără cablu).

## 1. Locul de muncă

- a) Locul de muncă trebuie să fie curat, ordonat și bine iluminat. Locul de muncă neorganizat și murdar poate fi cauza unor accidente.
- b) Nu utilizați aparate electrice în medii cu risc de explozie, în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau pulberi. Aparatele electrice generează scântei electrice care pot provoca aprinderea pulberilor sau a gazelor.
- c) Nu permiteți accesul copiilor și al persoanelor străine la locul de muncă. Asigurați-vă că copiii și alte persoane nu se apropie, deoarece acest lucru poate pune în pericol operatorul echipamentului.

## 2. Siguranța în lucrările electrice

- a) Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească cu prizele de alimentare. În niciun caz nu este permisă modificarea ștecherului. Utilizarea componentelor originale de alimentare (ștecher, priză) asigură o siguranță mai mare decâtdecât elementele modificate.
- b) Evitați să atingeți elementele sub tensiune, cum ar fi țevile, radiatoarele, plitele și mașinile de spălat. Există un risc crescut de a fi electrocutat, chiar dacă corpul dumneavoastră este izolat.
- c) În niciun caz nu utilizați cablul de alimentare pentru a conecta, deconecta sau scoate aparatul din priză. Cablul de alimentare nu trebuie să se afe în apropierea surselor de căldură, a uleiurilor, a muchiilor ascuțite și a părților mobile. Cablurile de alimentare deteriorate sau prelungitoarele cresc riscul de electrocutare
- d) Atunci când utilizați aparatul în exterior, trebuie să folosiți prelungitoare destinate utilizării în exterior. Expunerea neprotejată a cablului de alimentare în aer liber poate duce la electrocutare.

## 3. Nu vă jucați cu cablurile

- a) Fiți întotdeauna atenți. Concentrați-vă asupra muncii dumneavoastră. Procedați cu prudență. Nu utilizați mașina dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau a altor substanțe. Orice moment de neatenție poate fi cauza unui accident grav.
- b) Folosiți echipament de protecție și purtați ochelari de protecție. Utilizarea mijloacelor de protecție adecvate pentru tipul de echipament și pentru activitatea desfășurată (de exemplu, mască antipraf, haine de protecție, echipament de protecție) sau centura de siguranță) reduce riscul de rănire.
- c) Evitați pornirea accidentală a echipamentului. Înainte de a conecta ștecherul echipamentului la o priză alimentată, asigurați-vă că comutatorul de pe echipament este oprit. Ținerea aparatului în apropierea comutatorului de alimentare în timpul transportului poate duce la activarea comutatorului și la un accident.
- d) Înainte de punerea în funcțiune a echipamentului, este esențial să se efectueze reglajele corespunzătoare. Cheia sau orice alt instrument lăsate pe părțile mobile ale dispozitivului pot provoca accidente.
- e) Mențineți echilibrul. Mențineți echilibrul pentru a nu vă pierde echilibrul în timpul funcționării.
- f) Folosiți o cască de protecție adecvată. Purtați întotdeauna o cască de protecție. Nu purtați haine largi în apropierea mașinii, deoarece acestea pot fi prinse de elementele în mișcare ale dispozitivului. Dacă operatorul are părul lung, trebuie să poarte o eșarfă de protecție specială.
- g) În cazul în care filtrul este montat pe dispozitive de evacuare sau de colectare, asigurați-vă că acestea sunt fixate corect și bine de mașină. Utilizarea acestor dispozitive poate reduceriscul de accidentare asociat cu praful generat.



## SPECIFICAȚIE

230 V AC, 1850W

Wymiary taśmy szlifującej: 76\*457mm

Prędkość bez obciążenia: 3000r/min

### ZASTOSOWANIE

8zifew\*ntn Pe 1 lnrge:li metnriutów  
UeowenR 1 rdzy

## DESCRIERE



## UTILIZARE

Tabtia edl0siske rroža byó].A zal pe #ta cât a produs. adnakjñ  
ś poate să nu fie praasdoee. În acest scop, trebuie să se treacă prin Iszaz  
pârțile 6 și 6

pentru DEMONTARE, ÎNTREȚINERE ȘI REGLARE a benzii de transport.

**UWAGA:** Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilającego, należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej.

**UWAGA:** Należy upewnić się, że podczas uruchamiania urządzenia, taśmy szlifarskie nie znajdują się w kontakcie z obrabianym przedmiotem

■ Uaun urządzenie z obrabianego przedmiotu, jedną ręką trzymając za uchwyt z przodu i drugą trzymając za uchwyt z tyłu.

■ Aby uruchomić urządzenie, należy nacisnąć spust na tylnym uchwycie palcem wskazującym. Aby zatrzymać urządzenie, należy zwolnić przycisk na uchwycie.

■ Aby zablokować spust w pozycji "On", nacisnij mały okrągły przycisk po lewej stronie tylnego uchwytu za pomocą kciuka w momencie, gdy przycisk zasilania jest wciśnięty.

## DEMONTARE, MONTARE ȘI REGLARE A BENZII DE

## TRANSPORT

•0zizzct NE. Pentru a <eien ka »uaj, trebuie să ey#c afi l u te  
od źródła zasilania przed demontażem lub montażem taśmy szlifarskiej.

1. Pociągnij dźwignię napinania taśmy szlifującej z prawej strony szlifarki i pociągnij ją w kierunku przodu urządzenia. Dźwignia spowoduje wyciągnięcie koła pasowego (przedniego). Stary pas można łatwo zsunąć z kół pasowych.

2. 8 bucăți de pâine cu unt 8 x 16 •paecia zB'uza zł  
Axa spre kbrunku rtazosi• d în  
razqjzsanL.

1. Adaptor de alimentare

C. Worek na pył  
D. Pokrętko regulacyjne

1. Gwarancja udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu (tj. materiałowe lub montażowe).
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte także rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem dowodu zakupu.
9. Naprawa towaru zostaje wykluczona o czasie dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
10. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
11. Produkt oddany lub odesłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
12. Odesłanie niekompletnych produktów, może wykluczyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
13. Ujętione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu. W przypadku braku części zamierzonych termin naprawy może zostać wykluczony o czas i potrzebny na odciążenie części.
14. Rozstrzeżenie z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie dowodu zakupu określaj nabytego narzędzia. Gwarancja ważna z dowodem zakupu!

15. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
16. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
17. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1178).
18. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:

FORENTRADE SP. Z O.O.; Grochowska 341 lok.174; 08822 Warszawa

## LI8TA CZłgCI

Nr	Descriere	Cantitate	În	Descriere	Iloț
1	gros 6T4, ZX1B	1B	2B	Bandă de asamblare	1
2	Bxznă oeona	1	zr	ST4.ZX50	3
3	Ta8ma	1	28	Plaatikowa oaoua	1
4	Nakrgtkă	1	20	9prqzyna	1
5	<b>Kolo</b>	1	30	<b>Oș conductoric</b>	1
6	<b>Lewa osłona</b>	1	31	<b>Metalowa podstawa</b>	1
7	Evacuarea prafului	1	SZ	Element al dispozitivului	1
3	Duet bag support	1	S8	Roată de ghidare	1
g	Sac pentru praf	1	S4	9 arc pentru buton rotativ	1
1D	Bilă de oțel	1	3S	Us^c^e!^a plat^a	1
	<b>Łozysko 608ZZ</b>			<b>Uszczelnika piaska</b>	
12	Element de transmisie	1	37	<b>Przełączni</b>	1
13	Piergciē	3	38	<b>Element urzãdzenia</b>	1
14	UBZCZWEB JWHX8	1	39	Twomik	1
15	Buton de reglare	1	40	șuruburi ST4,2X55	
16	<b>Łozysko 606ZZ</b>	1	41	Element la cerere	1
17	Elementul ptzeldadrii	1	4g	607zz	1
18	Lmva oelona	1	43	Perie de păr	2
1B	Zaaax xaoia	1	44	Element 6Z0Z0t l w90lows	
20	9ruba ST4,2X12	i	gg	Loc pentru perii wee	2
2\	Capac pentru cablu				
22	<b>Kabel</b>	1	46	<b>Wimik</b>	1
23	Carcasă dreapta	1	<+	6 șuruburi T4,2X25	1
24	Element de echipament	1	48	Element al dispozitivului	1
25	Coloană de susținere	1		Element al dispozitivului	2

W niniejszym podręczniku oraz na urządzeniu zostały użyte następujące symbole:

	Należy zawsze nosić środki ochrony słuchu		Należy zawsze nosić okulary ochronne
	Należy zawsze nosić rękawice ochronne		Należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową

Tawny Źz#tłgca zslno ĩn d Źłtong nM bg;Be dzldala PoPražrrie, aj l

**Żywołność zoolanie znacznie skrócona.**

8. P>zeaufi kms azł#ylgog 8616• deasupra przGn#łł și tyłgm kntem și seyr6errtd go tak, aby znajdował się centralnie, z możliwie najmniejszym zwiślającym elementem na przednim i tylnym kole pasowym.

\* Sri dzeignis ese la pazł#łji zanda?ł6g. , pentru a roe za r1@ pdocis ĩn acest sens, am cunoștințe despre M oz\$uaebdnG mb)aa.

5. Upewnij się, że przełącznik zasilający znajduje się w pozycji wyłączonej. Włącz urządzenie. Czynnności te mogą przebieg ławiej, jeżeli urządzenie będzie trzymane w pozycji odwróconej, opierając się na stole roboczym. Nie należy pozwolić, aby taśma ścierna miała kontakt z jakimikolwiek elementami.

6. Uruchom urządzenie. Jeżeli taśma szlifująca przemieszcza się w lewą lub prawą stronę kół pasowych, należy dokonać regulacji. Można to zrobić poprzez przekręcenie pokrętki regulacyjnego znajdującego się z przodu urządzenia po lewej stronie.

Przekręcenie pokrętki w prawo powoduje, że taśma szlifująca przesuwa się w lewo. Przekręcenie pokrętki w drugą stronę powoduje, że taśma szlifująca przesuwa się w prawo. Należy dokonać regulacji do tego stopnia, aby taśma szlifująca znajdowała się ĩn tldku și nu se referă la obrz/oay lss Bwej dzzłie urzedzeni Jacał taAm dotyka obudowy, może dojść do pęknięcia, uszkodzenia lub zmniejszenia trwałości taśmy.

7. Pa umnhomMu ulz\$łmnE, neleły qztaa<tlzd ddoBnM łmmy łlfułqneł Și ĩn sfatul celor care au ajuns la cunoaștere, s-a spus: „It h tellnojl.”

### SAC DE PRAF

Zamocuj worek na pył do otworu odpylania po lewej stronie szlifierki w pobliżu tylnego uchwytu. Odpylanie jest najskuteczniejsze, jeśli worek jest opróżniony po jego uzupełnieniu do połowy. Raz na jakiś czas może okazać się korzystne dokładne oczyszczenie środkowej części worka za pomocą szczotki.

Nu trebuie să se folosească sacul fără a-l umple

### 8ZLIFARE

- Z>aepieuz Tkny ptzArriot ĩn rãspunsul a . Sub plauy edifierhi obrabiany przedmiot może się przesuwać ze względu na pracę taśmy szlifującej.
- Trzymaj narzędzie mocno obiema rękami za uchwyty. Gdy taśma szlifująca będzie miała kontakt z powierzchnią roboczą, narzędzie będzie przesuwało się bardzo szybko i silnie do przodu. Aby zapobiec uszkodzeniu materiału i taśmy szlifującej, nigdy nie należy uruchamiać szlifierki, podczas gdy taśma styka się z powierzchnią roboczą.
- Włącz urządzenie i pozwól, aby osiągnęło maksymalną prędkość.
- Delikatnie opuść urządzenie, trzymając dolną płytę mniej więcej równoległą do powierzchni roboczej obrabianego przedmiotu.
- Rozpocznij przemieszczanie szlifierki po powierzchni roboczej. Kontynuuj prace do komplet și adecvat pentru nk) despre afãldu.
- Oełeld <0-omM ął Przy' l o-\$xa+\*dnł+zu necbkowl uzyekeny odPoa+\*dnł ełłkt filWny. Ndełzy unł:raç ł/ywleranM zbyt duł o nadsła/ na urșãdzeniș. Zbyt <Xdj) nacbk może doprowadzić do zniaczenia powierzchni roboczej obrabianego przedmiotu. ĩn plus, o suprasolicitare prea mare poate afecta funcționarea normală a dispozitivului și a uszkodzenie.

7. Podczas szlifowania nierównej powierzchni drewnianej, należy umieścić szlifówkę pod niewielkim kątem, aby zeszlifować za pomocą gruboziarnistego papieru ściernego nierówną powierzchnię. Należy przyłożyć szlifówkę do obrabianej powierzchni i przesuwać ją do przodu i do tyłu. Takie prace można również wykonać przy użyciu papieru ściernego s-a indepärtat. In MM, in timpul dop nb c eabBrią poa/Bizhnl  
 8. Po zakończeniu szlifowania, przed zwojnieniem przełącznika zasilania należy odsunąć adBeriq de la poalazahr olaabkneq prndrdotu.

0. @anak lita nle ma maaada pentru wlkjt din al traMlaŁzai lmjmh róz do, ponkneuz kianam r lelasB zhmlatorni

10. Prawa strona szlifarka pozwala na prostopadle usuwanie piasku

## OBŚLUBA

Ubj odPo fidnlago aazaju PN iu<«(antydowlararia dale0o bPu gaoy.wybór jag ni mago despre va fi potrivit pentru azifbeanb Poa (aohri 0t kioh. Din partea lui. er NM1y despre (obn) laełch damach nu va fi potrivit pentru salariile fo#a0ajagyd1 pe ueu #anlu producători mari și marii consumatori. #ē edu a luat o decizie corespunzătoare nleży dobrać odpowiedni rodzaj papieru ściernego.

In timpul la aynh fbr ndaEy okreóli, la larby ttzaba ueringć. Zastanów się, czy stara farba nie jest toksyczna. Jeżeli jest toksyczna to należy zachować wszelkie środki ostrożności podczas pracy z takim materiałem. Trzeba zapewnić bezpieczeństwo dla operatora oraz środowiska. Należy nosić odpowiednią ochronę dróg oddechowych i starannie utylizować

toksyny do głębi i środowiska. Należy użyć dostarczonego worka na pył. Powierzchnia zawierająca farbę musi być odpowiednio przygotowana przed nałożeniem nowej warstwy farby.

## ÎNTREȚINERE

- Utrzymuj szczelny wentylacyjne urządzenia w czystości, aby zapobiec przegrzaniu silnika.
- Regularnie czyść obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Należy chronić otwory wentylacyjne przed pyłem i zabrudzeniem.
- Jeżeli ciężko jest usunąć zanieczyszczenia, należy użyć miękkiej ściernaczki zwilżonej wodą z mydłem.
- Uszkodzone przełączniki muszą być wymienione przez nasz serwis.
- Jeśli kabel zasilający (lub wtyczka sieciowa) jest uszkodzony, należy go wymienić na przewód zasilający dostępny w naszym dziale serwisowym. Wymiana przewodu zasilającego może być se utilizează numai plzaz decăt dzle eeu4eoay (pabz c #tuls ettong) kēs plzez wycuzallilazaany
- Należy dokładnie czyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, stabilnym i bezpiecznym. Miejsce przechowywania musi być chłodne i suche. Należy unikać zbyt wysokich i zbyt niskich temperatur.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Urządzenie należy trzymać w ciemności, jeśli to możliwe.
- Nie należy przechowywać urządzenia w plastikowych torebkach, aby uniknąć gromadzenia się wilgoci.

Werbcd hMasu atilazotie de la InM cu ráspsunsl corespunzător (K - 9)

Podsfí dfrilalM eku#tyczrieo LpA7s dB(A)

P0#Is i l ocy d0#bznał LwA 90 MB(A)

**UWAGA!** Poziom mocy akustycznej może przekroczyć 85 dB(A). W związku z tym, należy stosować odpowiednie środki ochrony słuchu

aa (vibratii) 3.52m/s<sup>2</sup> k-15m

## acxeuxz i uazz czg8ci

